

KOMISSION DIREKTIIVI 2002/97/EY,**annettu 16 päivänä joulukuuta 2002,****neuvoston direktiivien 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY liitteiden muuttamisesta viljoissa ja niiden pinnassa, eläinperäisissä elintarvikkeissa sekä tietyissä kasvikunnasta peräisin olevissa tuotteissa, mukaan luettuina hedelmät ja vihannekset, ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien (2,4-D, triasulfuroni ja tifensulfuronimetyyli) enimmäismäärien vahvistamisen osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/79/EY ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,ottaa huomioon eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/363/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/79/EY, ja erityisesti sen 10 artiklan,ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/79/EY, ja erityisesti sen 7 artiklan,ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/81/EY ⁽⁶⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Nykyiset tehoaineet 2,4-D, triasulfuroni ja tifensulfuronimetyyli sisällytettiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I komission direktiiveillä 2001/103/EY ⁽⁷⁾, 2000/66/EY ⁽⁸⁾ ja 2001/99/EY ⁽⁹⁾ käytettäväksi rikkakasvien torjuntaan määrittelemättä kuitenkaan sellaisia erityisiä olosuhteita, jotka vaikuttavat kasvustoihin, joita voidaan käsitellä näitä tehoaineita sisältävillä kasvinsuojelutuotteilla.
- (2) Näiden tehoaineiden sisällyttäminen direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I perustui ehdotettua käyttötarkoitusta koskevien toimitettujen tietojen arviointiin. Eräät jäsenvaltiot ovat toimittaneet tätä käyttötarkoitusta koskevia tietoja direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti. Käytettävissä olevat tiedot on käyty läpi, ja ne riittävät tiettyjen jäämien enimmäismäärien vahvistamisen sallimiseksi.
- (3) Kun lopullista tai väliaikaista jäämien enimmäismäärää ei ole vahvistettu yhteisön tasolla, jäsenvaltioiden on vahvistettava väliaikainen kansallinen jäämien enimmäismäärä direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti ennen kuin kyseistä tehoainetta sisältävät kasvinsuojeluaineet voidaan sallia.

⁽¹⁾ EYVL L 221, 7.8.1986, s. 37.⁽²⁾ EYVL L 291, 28.10.2002, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 221, 7.8.1986, s. 43.⁽⁴⁾ EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71.⁽⁵⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 276, 12.10.2002, s. 28.⁽⁷⁾ EYVL L 313, 30.11.2001, s. 37.⁽⁸⁾ EYVL L 276, 28.10.2000, s. 35.⁽⁹⁾ EYVL L 304, 21.11.2001, s. 14.

- (4) Kyseisten tehoaineiden sisällyttämistä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I koskevat tekniset ja tieteelliset arvioinnit saatettiin päätökseen komission tarkastelukertomuksena. 2,4-D:tä koskeva kertomus valmistui 2 päivänä lokakuuta 2001, triasulfuronia 13 päivänä heinäkuuta 2000 ja tifensulfuronimetyyliä 29 päivänä kesäkuuta 2001. Kertomuksissa vahvistettiin hyväksyttäväksi päiväsaanniksi (ADI-arvo) 2,4-D:n osalta 0,05 milligrammaa, triasulfuronin osalta 0,01 milligrammaa ja tifensulfuronimetyylin osalta 0,01 milligrammaa kilogrammassa painokiloa kohti päivässä. Kyseisillä tehoaineella käsiteltyjen elintarvikkeiden kuluttajien elinikäistä altistumista on arvioitu ja mitattu yhteisön menetelyjen mukaisesti. Lisäksi on otettu huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet ⁽¹⁾ ja kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto ⁽²⁾ käytetyistä menetelmistä. Tämän mukaan jäämien enimmäismäärät eivät johda hyväksyttävien päiväsaantien ylittymiseen. Akuutteja myrkytysvaikutuksia, jotka edellyttäisivät akuutin altistumisen viiteannoksen asettamista, ei havaittu kyseisten tehoaineiden sisällyttämistä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I edeltäneiden arviointien ja käsiteltyjen yhteydessä.
- (5) On aiheellista asettaa jäämien väliaikaiseksi enimmäismääräksi analyysierkkyyden alaraja direktiivien 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY soveltamisalaan kuuluville tuotteille, joita ei ole sallittu, jotta taattaisiin kuluttajien riittävä suojaa kyseisissä tuotteissa tai niiden pinnalla oleville jäämille altistumista vastaan.
- (6) Tällaiset yhteisön tasolla vahvistettavat jäämien väliaikaiset enimmäismäärät eivät estä jäsenvaltioita vahvistamasta väliaikaista jäämien enimmäismäärää direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan ja liitteen VI mukaisesti. Neljää vuotta on pidettävä riittävänä ajanjaksona asianomaisten tehoaineiden tulevien käyttötarkoitusten kehittämiseksi. Tämän ajanjakson jälkeen jäämien väliaikaiset enimmäismäärät olisi katsottava lopullisiksi.
- (7) Direktiivien 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY liitteet olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.
- (8) Yhteisö on antanut tämän direktiiviluonnoksen tiedoksi Maailman kauppajärjestölle, jonka huomautukset on otettu huomioon direktiivin viimeistelyssä. Komissio tutkii mahdollisuutta vahvistaa jäämien enimmäismäärät tuontia varten tietyille torjunta-aine/viljelykasvi -yhdistelmille sille toimitettujen hyväksyttävien tietojen pohjalta.
- (9) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Lisätään direktiivin 86/362/ETY liitteessä II olevaan A osaan seuraava torjunta-aineiden jäämien enimmäismäärä:

Torjunta-ainejäämä	Enimmäismäärä (mg/kg)
2,4-D (2,4-D:n ja sen estereiden summa, ilmoitettuna 2,4-D:nä)	0,05 (*) (p) viljat
Triasulfuroni	0,05 (*) (p) viljat
Tifensulfuronimetyyli	0,05 (*) (p) viljat

(*) Analyysierkkyyden alaraja.

(p) Jäämien väliaikainen enimmäismäärä direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti. Jollei muutoksia tehdä, tämä enimmäismäärä katsotaan lopulliseksi 4 vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta."

⁽¹⁾ Ohjeet ravinnon mukana saatavien torjunta-ainejäämien arvioimiseksi. GEMS/Food Programme-ohjelma yhdessä elintarvikkeiden torjunta-ainejäämiä käsittelevän Codex-komitean kanssa. Maailman terveysjärjestön julkaisu, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽²⁾ Kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto neuvoston direktiivien 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY liitteiden muuttamiseen liittyvistä kysymyksistä (kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto, 14.7.1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

2 artikla

Lisätään direktiivin 86/363/ETY liitteessä II olevaan B osaan seuraavat torjunta-aineiden jäämien enimmäismäärät:

"Torjuntaainejäämä"	Enimmäismäärä mg/kg		
	Liha, rasva mukaan luettuna, lihavalmisteet, muut eläimenosat ja eläinrasvat, jotka on luettelut liitteen I CN-koodeissa 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ja 1602	Maito ja maitotuotteet, jotka on luettelut liitteen 1 CN-koodeissa 0401, 0402, 0405 00 ja 0406	Kuorelliset tuoreet munat, linnunmunat ja munankeltuaiset, jotka on luettelut liitteen 1 CN-koodeissa 0407 00 ja 0408
2,4-D	Munuaiset siipikarjaa lukuun ottamatta 1 (p) Muut 0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)

(*) Analyysiherkkyyden alaraja.

(p) Jäämien väliaikainen enimmäismäärä direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti. Jollei muutoksia tehdä, tämä enimmäismäärä katsotaan lopulliseksi 4 vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta."

3 artikla

Lisätään direktiivin 90/642/ETY liitteeseen II kyseisten tehoaineiden tämän direktiivin liitteessä vahvistetut jäämien enimmäismäärät.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2003. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä.

Niiden on sovellettava edellä tarkoitettuja säännöksiä 1 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

5 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Ryhvät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)		
	Triasulfuroni	Tifensulfuronimetyyli	2,4-D (2,4-D:n ja sen este- reiden summa, ilmoit- tettuna 2,4-D:nä)
1. Tuoreet, kuivatut tai keittämättömät, jäädyttämällä ilman sokerin lisäystä säilötyt hedelmät; pähkinät i) SITRUSHEDELMÄT Greipit Sitruunat Limetit Mandariinit (mukaan lukien klementiinit ja muut sitrushybridit) Appelsiinit Pomelot Muut ii) PÄHKINÄT (kuoritut ja kuorimattomat) Mantelit Parapähkinät Cashewpähkinät Kastanjat Kookospähkinät Hasselpähkinät Queenslandin pähkinät Pekaanipähkinät Setrin pähkinät Pistaasimantelit (pistaasipähkinät) Saksanpähkinät Muut iii) OMENAISET HEDELMÄT Omenat Päärynät Kvittenit Muut iv) KIVIHEDELMÄT Aprikoosit Kirsikat Persikat (mukaan lukien nektariinit ja niiden kaltaiset hybridit) Luumut Muut v) MARJAT JA PIENET HEDELMÄT a) Syötäväksi ja viinin valmistukseen tarkoitettut viinirypäleet Syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet Viinin valmistukseen käytettävät viinirypäleet b) Mansikat (muut kuin luonnonvaraiset)	0,05 () (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)		
	Triasulfuroni	Tifensulfuronimetyyli	2,4-D (2,4-D:n ja sen este- reiden summa, ilmoit- tettuna 2,4-D:nä)
c) Vadelmat ja vatukat (muut kuin luonnonva- raiset) Karhunvatukat Sinivatukat Jättivatukat (boysen- ja loganinmarjat) Vadelmat Muut d) Muut pienet hedelmät ja marjat (muut kuin luonnonvaraiset) Mustikat Karpalot Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat) Karviaiset Muut e) Luonnonvaraiset marjat ja hedelmät vi) MUUT HEDELMÄT Avokadot Banaanit Taatelit Viikunat Kiivit Kumkvatit Litsit Mangot Oliivit Passionhedelmät Ananakset Granaattiomenat Muut			
2. Tuoreet tai keittämättömät, jäädytetyt tai kuivatut vihannekset	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
i) JUUREKSET JA JUURIMUKULAT Punajuuret Porkkanat Mukulasellerit Piparjuuret Maa-artisokat Palsternakat Juuripersiljat Retiisit ja retikat Kaurajuuret Bataatit			

Ryhvät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)		
	Triasulfuroni	Tifensulfuronimetyyli	2,4-D (2,4-D:n ja sen este- reiden summa, ilmoi- tettuna 2,4-D:nä)
Lantut			
Nauriit			
Jamssit			
Muut			
ii) SIPULIT			
Valkosipuli			
Sipulit			
Salottisipulit			
Varhaissipulit			
Muut			
iii) HEDELMÄVIHANNEKSET			
a) <i>Solanum</i> -suvun vihannekset			
Tomaatit			
Paprikat			
Munakoisot			
Muut			
b) Syötäväkuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset			
Kurkut			
Pikkukurkut			
Kesäkurpitsat			
Muut			
c) Paksukuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset			
Melonit			
Kurpitsat			
Vesimelonit			
Muut			
d) Sokerimaissi			
iv) KAALIT			
a) Kaalit (kukinnon muodostavat)			
Parsakaalit			
Kukkakaalit			
Muut			
b) Kerivät kaalit			
Ruusukaalit			
Keräkaalit			
Muut			
c) Lehtikaalit			
Kiinankaalit			
Kerimättömät kaalit			
Muut			
d) Kyssäkaali			

Ryhvät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)		
	Triasulfuroni	Tifensulfuronimetyyli	2,4-D (2,4-D:n ja sen este- reiden summa, ilmoi- tettuna 2,4-D:nä)
v) LEHTIVIHANNEKSET JA YRTIT a) Salaatit ja sen kaltaiset vihannekset Vihanneskrassi Vuonankaali Salaatti Siloendiivi Muut b) Pinaatti ja sen kaltaiset vihannekset Pinaatti Mangoldi (chard) Muut c) Vesikrassi d) Endiivit e) Yrtit Kirveli Ruohosipuli Persilja Yrttiselleri Muut vi) PALKOVIHANNEKSET (tuoreet) Pavut (silpimättömät) Pavut (silvityt) Herneet (silpimättömät) Herneet (silvityt) Muut vii) VARSIVIHANNEKSET (tuoreet) Parsat Kardoni Ruotisellerit Fenkoli Latva-artisokka Purjo Raparperi Muut viii) SIENET a) Viljellyt sienet b) Luonnonvaraiset sienet			
3. Kuivatut palkokavut Pavut Linssit Herneet Muut	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)		
	Triasulfuroni	Tifensulfuronimetyyli	2,4-D (2,4-D:n ja sen este- reiden summa, ilmoit- tettuna 2,4-D:nä)
4. Öljykasvien siemenet Pellavansiemenet Maapähkinät Unikonsiemenet Seesaminsiemenet Auringonkukansiemenet Rapsinsiemenet Soijapavut Sinapinsiemenet Puu villansiemenet Muut	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)
5. Perunat Varhaisperunat Varastoperunat	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
6. Tee (<i>Camellia sinensis</i> -lajin lehdistä valmistettu musta tee)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)
7. Humala (kuivattu), mukaan lukien humalan siemenet ja tähtkäjauhe	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)

(*) Analyysiherkkyyden alaraja.

(p) Jäämien väliaikainen enimmäismäärä direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti. Jollei muutoksia tehdä, tämä enimmäismäärä katsotaan lopulliseksi 4 vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta."